

**Código: A1**

## PALABRAS Y NO SOLO PALABRAS... EL VOCABULARIO Y LAS VARIEDADES DEL ESPAÑOL EN EL AULA DE EL2/LE

**Fecha:** Del 1 al 5 de julio de 2024

**Lugar:** Ávila (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS:

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS:

- Reflexionar sobre qué español se debe enseñar en el aula de EL2/LE teniendo en cuenta cada caso específico y de manera global.
- Determinar la importancia de las implicaciones sociopragmáticas del léxico tabú.
- Explorar el tratamiento de las expresiones lexicalizadas, onomatopéyas y elementos cuasi léxicos en el aula de EL2/LE y explicar la importancia de estos elementos en la comunicación.

### CONTENIDOS

HORAS/DÍAS	lunes 1	martes 2	miércoles 3	jueves 4	viernes 5
8:00-10:00	<i>La unidad y la diversidad,</i> prof. <sup>a</sup> Andión	<i>La unidad y la diversidad,</i> prof. <sup>a</sup> Andión	<i>El vacío sobre el léxico tabú,</i> prof. Sánchez	<i>El vacío sobre el léxico tabú,</i> prof. Sánchez	<i>Expresiones lexicalizadas,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey
10:00-10:15	<i>Descanso</i>				
10:15-12:00	<i>La unidad y la diversidad,</i> prof. <sup>a</sup> Andión	<i>La unidad y la diversidad,</i> prof. <sup>a</sup> Andión	<i>El vacío sobre el léxico tabú,</i> prof. Sánchez	<i>Expresiones lexicalizadas,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>Expresiones lexicalizadas,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey
12:00-14:00	<i>La unidad y la diversidad,</i> prof. <sup>a</sup> Andión	<i>El vacío sobre el léxico tabú,</i> prof. Sánchez	<i>El vacío sobre el léxico tabú,</i> prof. Sánchez	<i>Expresiones lexicalizadas,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>Expresiones lexicalizadas,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey

En el primer módulo, *La unidad y la diversidad del español: ¿Cómo tratar las variedades en clase de EL2/LE?*, nos centraremos en cuestiones que siguen siendo una preocupación para autoridades académicas y profesores: qué español enseñar y cómo abordar la variedad del español: el europeo (España) y el americano (norte-centro y sur, o sea, Hispanoamérica).

En el segundo módulo, *El vacío sobre el léxico tabú en la enseñanza de ELE: reto docente en una sociedad pluricultural*, nos acercaremos a la realidad diversa del léxico tabú dentro del mundo hispánico; los participantes tendrán ocasión de responder a preguntas como ¿por qué la mayoría

de los hispanohablantes no «coge aviones»? o ¿por qué a los puertorriqueños no «les pican los bichos en el campo»?

En el tercer módulo, *Expresiones lexicalizadas, onomatopeyas y elementos cuasi léxicos: Su tratamiento en el aula de EL2/LE*, enmarcaremos conceptualmente los elementos léxicos mencionados para analizar cómo tratarlos en el aula de ELE; evaluaremos su importancia en la comunicación, fijaremos unos criterios de selección para su enseñanza-aprendizaje y propondremos actividades para familiarizar a nuestros estudiantes con estos componentes.

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:00 a 14:00 (incluye un descanso de 15 min.).

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde se hará una visita guiada cultural a pie por los monumentos más representativos de la ciudad. El miércoles habrá una visita guiada al palacio de Superunda y al museo de Caprotti. Se hará una visita al adarve de la muralla con audio guía el día y hora que se quiera. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas de las visitas.

## **PROFESORADO**

### **María Antonieta Andión Herrero**

Es profesora titular del departamento de Lengua Española y Lingüística General de la UNED. Sus líneas de investigación y de docencia son la dialectología y lingüística aplicada a la enseñanza del español como L2. Ha participado en proyectos de la Academia de Ciencias de Cuba, el Instituto Cervantes, la RAE e I+D de excelencia. Es autora de artículos científicos, diccionarios especializados y manuales.

### **Fernando Sánchez Díaz**

Fernando Sánchez es investigador en el proyecto GEOLEXI (UNED-Instituto Cervantes) y se dedica a diseñar y crear materiales didácticos. Cuenta con amplia experiencia como docente y preparador de exámenes oficiales, coordinación académica y desarrollo de corpus (CORPAT). Sus líneas de investigación son la variedad y la variación de la lengua, la semántica cognitiva, el léxico tabú y la interculturalidad.

### **María Luisa Veuthey Martínez**

María Luisa Veuthey es licenciada en Filología Moderna por la UCM y máster en Enseñanza de EL2 por la UNED. Ha sido profesora del máster en Formación de Profesores de EL2 (UNED) y tutora de EL2 en el CUID (UNED). Imparte cursos en España y en el extranjero para estudiantes de EL2 y seminarios destinados a la formación de profesores de esta especialidad. Su investigación se centra en la enseñanza de EL2 a través de la Red desde el punto de vista de la tutorización y de los materiales y recursos.

**Código: A2**

## ÉRASE UNA VEZ... DISEÑO Y SELECCIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS PARA EL AULA DE EL2/LE

**Fecha:** Del 8 al 12 de julio de 2024

**Lugar:** Ávila (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS:

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS:

- Aprender a diseñar actividades en las que se integre el trabajo con el léxico y otros contenidos, como los morfosintácticos, los fonéticos o los socioculturales.
- Explorar cómo integrar las TIC y la Inteligencia Artificial en el diseño de actividades.
- Analizar la importancia del perfil, características y necesidades del alumnado a la hora de plantear, diseñar o seleccionar el material didáctico.
- Diseñar materiales lúdicos propios y convertir en juegos las actividades del manual.

### CONTENIDOS

DIAS/HORAS	lunes 8	martes 9	miércoles 10	jueves 11	viernes 12
8.00-10.00	<i>Cocinando el léxico</i> , prof. Sánchez	<i>Cocinando el léxico</i> , prof. Sánchez	<i>A pie de aula</i> , prof. <sup>a</sup> Pizarro	<i>A pie de aula</i> , prof. <sup>a</sup> Pizarro	<i>Jugando con la literatura</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero
10.00-10.15	<i>Descanso</i>				
10.15- 12.00	<i>Cocinando el léxico</i> , prof. Sánchez	<i>Cocinando el léxico</i> , prof. Sánchez	<i>A pie de aula</i> , prof. <sup>a</sup> Pizarro	<i>Jugando con la literatura</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>Jugando con la literatura</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero
12.00-14.00	<i>Cocinando el léxico</i> , prof. Sánchez	<i>A pie de aula</i> , prof. <sup>a</sup> Pizarro	<i>A pie de aula</i> , prof. <sup>a</sup> Pizarro	<i>Jugando con la literatura</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>Jugando con la literatura</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero

En el primer módulo, *Cocinando el léxico: ¿tú cueces o enriqueces? Diseño de actividades de EL2/LE*, abordaremos el diseño de actividades centradas en el léxico, pero enriquecidas con contenidos morfosintácticos, fonéticos, socioculturales, etc. Todo ello sin perder de vista el enfoque orientado a la acción e incorporando las TIC, e incluso la Inteligencia Artificial (IA), en su diseño.

En el segundo módulo, *A pie de aula: planificar el aprendizaje, diseñar y seleccionar materiales*. Entre las competencias esenciales del profesor de EL2/LE, ofreceremos los conocimientos, procedimientos y recursos necesarios para organizar las clases de EL2/LE y planificar secuencias didácticas desde un enfoque orientado a la acción,

tomando como guía el *MCER*, el *PCIC*, etc.; además, daremos pautas tanto para el diseño y creación de materiales didácticos como para el análisis que facilite la selección del material más idóneo según el contexto de enseñanza.

En el tercer módulo, *Jugando con la literatura en EL2/LE: propuestas lúdicas para clase y diseño de materiales a partir de textos literarios*, reflexionaremos sobre el papel del juego y de la literatura en el aula de español, poniendo especial atención a los niveles A1-B1.

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:30 a 14 h (incluye un descanso de 15 min).

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde se hará una visita cultural panorámica a pie guiada por los monumentos más representativos de la ciudad.

El miércoles habrá una visita guiada al palacio de Superunda y al museo de Caprotti. Se hará una visita al adarve de la muralla con audio guía el día y hora que se quiera. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas de las visitas.

## **PROFESORADO**

### **Fernando Sánchez Díaz**

Fernando Sánchez es investigador en el proyecto GEOLEXI (UNED-Instituto Cervantes) y se dedica a diseñar y crear materiales didácticos. Cuenta con amplia experiencia como docente y preparador de exámenes oficiales, coordinación académica y desarrollo de corpus (CORPAT). Sus líneas de investigación son la variedad y la variación de la lengua, la semántica cognitiva, el léxico tabú y la interculturalidad.

### **Mercedes Pizarro Carmona**

Mercedes Pizarro es doctora en Lingüística Aplicada por la Universidad Nebrija y licenciada en Filología Hispánica por la UCM. Ha trabajado como profesora de EL2 en el Instituto Cervantes y en las instituciones europeas en Bruselas, y ha participado en proyectos del Instituto Cervantes para la planificación de cursos, y diseño y administración de exámenes para la *certificación lingüística* para las instituciones europeas. También colabora en la elaboración de actividades para el aprendizaje del léxico en la UNED, y en cursos de formación para profesores.

### **Yolanda Tornero Sotoca**

Yolanda Tornero es licenciada en Filología Hispánica y en 2006 obtuvo el Diploma de Estudios Avanzados. Es profesora de EL2 en la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid Jesús Maestro desde 2005. Ha sido profesora asociada en la UNED y ha impartido docencia en el máster en Formación de Profesores de EL2 (2021-2023). También ha sido tutora de profesores en prácticas del máster en Enseñanza del EL2 de IC-UIMP (2008-2009) y en el de la UNED. Es autora del libro *Las actividades lúdicas en la clase de E/LE* (2009, Edinumen).

**Código: A3**

## ¿CÓMO ENSEÑAR? METODOLOGÍA, DESTREZAS Y COMPETENCIA DIGITAL EN ESPAÑOL L2/LE

**Fecha:** Del 15 al 19 de julio de 2024

**Lugar:** Ávila (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS:

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS:

- Reflexionar sobre las competencias digitales que debe tener un docente hoy en día.
- Aprender cómo gestionar la presentación de los contenidos, el aprendizaje de los estudiantes y el tiempo en el entorno virtual.
- Analizar cómo se pueden aplicar los métodos más recientes a la enseñanza del léxico y la fraseología en el aula.
- Explorar los recursos disponibles para implementar tareas de comprensión y expresión escritas en la clase de EL2/LE.

### CONTENIDOS

DIAS/HORAS	lunes 15	martes 16	miércoles 17	jueves 18	viernes 19
8.00-10.00	<i>Las competencias del profesor,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>Las competencias del profesor,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>La enseñanza del léxico,</i> prof. García	<i>La enseñanza del léxico,</i> prof. García	<i>Actividades TIC y destrezas,</i> prof. <sup>a</sup> Del Pozo
10.00-10.15	<i>Descanso</i>				
10.15- 12.00	<i>Las competencias del profesor,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>Las competencias del profesor,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>La enseñanza del léxico,</i> prof. García	<i>Actividades TIC y destrezas,</i> prof. <sup>a</sup> Del Pozo	<i>Actividades TIC y destrezas,</i> prof. <sup>a</sup> Del Pozo
12.00-14.00	<i>Las competencias del profesor,</i> prof. <sup>a</sup> Veuthey	<i>La enseñanza del léxico,</i> prof. García	<i>La enseñanza del léxico,</i> prof. García	<i>Actividades TIC y destrezas,</i> prof. <sup>a</sup> Del Pozo	<i>Actividades TIC y destrezas,</i> prof. <sup>a</sup> Del Pozo

En el primer módulo, *Las competencias del profesor de lengua extranjera en entornos digitales*, presentaremos estas competencias como un complemento a las presenciales; nos ocuparemos de las características humanas que debe desarrollar el docente y cómo trasladarlas al aula virtual.

En el segundo módulo, *La enseñanza del léxico y la fraseología en español L2/LE: métodos, estrategias y recursos*, abordaremos el estudio del vocabulario y la fraseología desde diferentes perspectivas con el fin de mejorar la competencia lingüística de los estudiantes: analizaremos los métodos más actuales en la didáctica del léxico y la fraseología en EL2/LE; por último, plantearemos actividades con recursos TIC.

En el tercer módulo, *Actividades TIC y destrezas: La comprensión lectora y la expresión escrita en español L2/LE*, revisaremos sus conceptos básicos de la lectura y la escritura y trataremos algunas estrategias y recursos para desarrollar actividades que contribuyan a mejorar las competencias lectora y escrita en el aula de EL2/LE.

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:00 a 14.00 h (incluye un descanso de 15 min).

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde se hará una visita cultural panorámica a pie por los monumentos más representativos de la ciudad. El miércoles habrá una visita guiada al palacio de Superunda y al museo de Caprotti. Se hará una visita al adarve de la muralla con audio guía el día y hora que se quiera. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas.

## **PROFESORADO**

### **María Luisa Veuthey Martínez**

María Luisa Veuthey es licenciada en Filología Moderna por la UCM y máster en Enseñanza de EL2 por la UNED. Ha sido profesora del máster en Formación de Profesores de EL2 (UNED) y tutora de EL2 en el CUID (UNED). Imparte cursos en España y en el extranjero para estudiantes de EL2 y seminarios destinados a la formación de profesores de esta especialidad. Su investigación se centra en la enseñanza de EL2 a través de la Red desde el punto de vista de la tutorización y de los materiales y recursos.

### **Joseph García Rodríguez**

Joseph García es doctor en Filología Española por la UAB y ha cursado el máster en Lengua Española, Literatura Hispánica y ELE en la misma universidad. Se graduó en Español: Lengua y Literatura (UBU) y en Ciencias de la Educación (UAB). Como profesor asociado, ha impartido varios cursos de EL2 en la UAB y en la UPF. Además, ha coordinado el curso *Introducción a la enseñanza de ELE* organizado por el Instituto Cervantes y la UAB. Actualmente, dirige la revista *Doblele* y trabaja como docente e investigador de lengua española en la UNED.

### **María Jesús del Pozo Barriuso**

María Jesús del Pozo es doctora en Lenguas y en Tecnologías por la Universidad Politécnica de Valencia. Ha sido profesora de EL2 en el Centro de Lenguas de la Universidad de Leipzig y en la Universidad Politécnica de Valencia. Desde hace varios años desarrolla su labor docente en las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Valenciana. Sus líneas de investigación se centran en la didáctica de las lenguas y en las nuevas tecnologías aplicadas al aprendizaje de idiomas.

**Código: S1**

## A VUELTAS CON LA GRAMÁTICA: REFLEXIONES Y PAUTAS DIDÁCTICAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL L2/LE

**Fecha:** Del 8 al 12 de julio de 2024

**Lugar:** Segovia (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS:

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS:

- Analizar las estructuras de valoración, hipótesis y deseo de manera motivadora conectándolas con la realidad del alumno.
- Presentar, graduar y practicar determinados aspectos gramaticales de especial dificultad en español.
- Determinar criterios para seleccionar actividades significativas para los estudiantes.
- Aplicar los principios de la gramática pedagógica al contraste entre el pretérito imperfecto y el simple.

### CONTENIDOS

DIAS/HORAS	lunes 8	martes 9	miércoles 10	jueves 11	viernes 12
8.00-10.00	<i>El subjuntivo da mucho juego</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>El subjuntivo da mucho juego</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>Una pauta didáctica</i> , prof. <sup>a</sup> Criado	<i>Una pauta didáctica</i> , prof. <sup>a</sup> Criado	«Doña María era o fue...», prof. <sup>a</sup> Moreno
10.00-10.15	<i>Descanso</i>				
10.15- 12.00	<i>El subjuntivo da mucho juego</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>El subjuntivo da mucho juego</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>Una pauta didáctica</i> , prof. <sup>a</sup> Criado	«Doña María era o fue...», prof. <sup>a</sup> Moreno	«Doña María era o fue...», prof. <sup>a</sup> Moreno
12.00-14.00	<i>El subjuntivo da mucho juego</i> , prof. <sup>a</sup> Tornero	<i>Una pauta didáctica</i> , prof. <sup>a</sup> Criado	<i>Una pauta didáctica</i> , prof. <sup>a</sup> Criado	«Doña María era o fue...», prof. <sup>a</sup> Moreno	«Doña María era o fue...», prof. <sup>a</sup> Moreno

En el primer módulo, *El subjuntivo da mucho juego*: introducir, consolidar y repasar el contraste modal con actividades lúdicas, proporcionaremos herramientas al docente para que, mediante el empleo de juegos didácticos, trate de manera eficaz y amena algunos usos del subjuntivo.

En el segundo módulo, *Una pauta didáctica para presentar y practicar algunas cuestiones gramaticales de especial dificultad en español*, expondremos un modelo como guía para la presentación y práctica del español en el aula, y lo ejemplificaremos con el uso de los pronombres de OD y OI, el estilo directo e indirecto, la expresión de la hipótesis, las formas de tratamiento, etc.

En el tercer módulo, «*Doña María era o fue mi profesora*». *El contraste entre el imperfecto y el perfecto simple desde los niveles A hasta los niveles C*, reflexionaremos sobre la gramática pedagógica concebida como una gramática por niveles, que es coherente y que evita contradicciones o conceptualizaciones ambiguas, con propuestas para el aula con ejemplos de las posibilidades de la Inteligencia Artificial (IA).

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:30 a 14 h (incluye un descanso de 15 min).

## **VISITAS CULTURALES**

El martes por la tarde se hará una ruta cultural a pie por el casco antiguo de la ciudad y otra a la casa de Antonio Machado. El miércoles será la visita guiada al Alcázar con audio guía. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas de las visitas.

## **PROFESORADO**

### **Yolanda Tornero Sotoca**

Licenciada en Filología Hispánica, en 2006 obtuvo el Diploma de Estudios Avanzados. Es profesora de EL2 en la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid Jesús Maestro desde 2005. Ha sido profesora asociada en la UNED y ha impartido docencia en el máster en Formación de Profesores de EL2 (2021-2023). También ha sido tutora de profesores en prácticas del máster en Enseñanza del EL2 de IC-UIMP (2008-2009) y en el de la UNED. Es autora del libro *Las actividades lúdicas en la clase de E/LE* (2009, Edinumen).

### **Cecilia Criado de Diego**

Cecilia Criado es profesora del departamento de Lengua Española y Lingüística General de la UNED. Ha sido lectora MAEC-AECID en dos universidades brasileñas, profesora colaboradora del Instituto Cervantes de Palermo (2011-2012) y formadora de profesores de ELE/L2 de la Consejería de Educación de España en Brasil y del IC de Sao Paulo. Sus líneas de investigación son la variación dialectal y la enseñanza del español como L2, y ha publicado artículos y materiales docentes al respecto.

### **Concha Moreno García**

Concha Moreno es profesora de español para extranjeros desde 1974 y autora de materiales desde 1983. Se dedica a la formación del profesorado en España y en el extranjero desde 1991. Ha sido profesora senior invitada de la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio y colaboradora de las universidades Waseda, Sophia, Meijigakuin y Seisen. Asimismo, ha sido profesora de didáctica de gramática en los másteres de la Universidad Nebrija y de la UNED. Ha publicado libros y artículos relacionados con la enseñanza de la gramática y la pragmática.

**Código: S2**

## ¿QUÉ DECIR Y CÓMO HACERLO SIN PALABRAS? PRAGMÁTICA Y PARALENGUAJE EN ESPAÑOL L2/LE

**Fecha:** Del 15 al 19 de julio de 2024

**Lugar:** Segovia (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Determinar la relación existente entre la gramática y la pragmática, y entre la pragmática y la cultura.
- Aprender a abordar el paralenguaje en el aula de EL2/LE.
- Determinar qué presencia tiene el paralenguaje en internet y qué aporta la Inteligencia Artificial (IA).
- Aprender qué elementos integran los sistemas de comunicación no verbal.

### CONTENIDOS

DIAS/HORAS	lunes 15	martes 16	miércoles 17	jueves 18	viernes 19
8.00-10.00	<i>¿Enseñamos pragmática...?,</i> prof. <sup>a</sup> Moreno	<i>¿Enseñamos pragmática...?,</i> prof. <sup>a</sup> Moreno	<i>El paralenguaje,</i> prof. <sup>a</sup> Méndez	<i>El paralenguaje,</i> prof. <sup>a</sup> Méndez	<i>Decir sin palabras,</i> prof. <sup>a</sup> Gil
10.00-10.15	<i>Descanso</i>				
10.15- 12.00	<i>¿Enseñamos pragmática...?,</i> prof. <sup>a</sup> Moreno	<i>¿Enseñamos pragmática...?,</i> prof. <sup>a</sup> Moreno	<i>El paralenguaje,</i> prof. <sup>a</sup> Méndez	<i>Decir sin palabras,</i> prof. <sup>a</sup> Gil	<i>Decir sin palabras,</i> prof. <sup>a</sup> Gil
12.00-14.00	<i>¿Enseñamos pragmática...?,</i> prof. <sup>a</sup> Moreno	<i>El paralenguaje,</i> prof. <sup>a</sup> Méndez	<i>El paralenguaje,</i> prof. <sup>a</sup> Méndez	<i>Decir sin palabras,</i> prof. <sup>a</sup> Gil	<i>Decir sin palabras,</i> prof. <sup>a</sup> Gil

En el primer módulo, *¿Enseñamos pragmática en clase? Reflexiones y aplicaciones prácticas*, a partir de casos cotidianos, reflexionaremos sobre las diferencias entre la gramática y la pragmática, y las relaciones que establecen en los actos comunicativos. Todo ello con aplicaciones para llevar a clase desde los primeros niveles de aprendizaje.

En el segundo módulo, *El paralenguaje en la era digital: su enseñanza-aprendizaje en el contexto de ELE*, nos aproximaremos al paralenguaje y su tratamiento en el aula desde los enfoques más actuales, en particular, desde internet y los entornos virtuales de aprendizaje, donde cobra especial relevancia la Inteligencia Artificial (IA).

En el tercer módulo, *Decir sin palabras: la relevancia de la comunicación no verbal al comunicarnos en una lengua extranjera*, trataremos los elementos de los sistemas de comunicación no verbal, como el tiempo y el espacio o los gestos y posturas; aspectos esenciales y variables en las culturas; explicaremos la importancia de la comunicación no verbal en la enseñanza de una lengua extranjera y cómo integrar esos contenidos en las clases de EL2/LE con ejemplos prácticos.

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:30 a 14 h (incluye un descanso de 15 min).

## **VISITAS CULTURALES**

El martes por la tarde se hará una ruta cultural a pie guiada por el casco antiguo de la ciudad y una visita guiada a la casa de Antonio Machado. El miércoles será la visita guiada al Alcázar con audio guía. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas de las visitas.

## **PROFESORADO**

### **Concha Moreno García**

Concha Moreno es profesora de español para extranjeros desde 1974 y autora de materiales desde 1983. Se dedica a la formación del profesorado en España y en el extranjero desde 1991. Ha sido profesora senior invitada de la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio y colaboradora de las universidades Waseda, Sophia, Meijigakuin y Seisen. Asimismo, ha sido profesora de didáctica de gramática en los másteres de la Universidad Nebrija y de la UNED. Ha publicado libros y artículos relacionados con la enseñanza de la gramática y la pragmática.

### **Beatriz Méndez Guerrero**

Beatriz Méndez es profesora del departamento de Filología Española de la UAM. Imparte docencia en EL2 desde hace más de una década y colabora en cursos y talleres para profesores en la Universidad de Alcalá, la UCM, la Universidad Nebrija, la Fundación Comillas y la UNED. Sus líneas de investigación son el análisis del discurso, la pragmática, la sociolingüística y las tecnologías educativas. Cuenta con más de 50 trabajos de investigación y con premios que avalan su trayectoria académica e investigadora.

### **María Gil Bürman**

María Gil es filóloga, especialista en EL2. Ha dirigido e impartido cursos de posgrado sobre el desarrollo de la competencia sociocultural desde una perspectiva intercultural. Ha coordinado proyectos editoriales y es autora de materiales didácticos. Es miembro de la Unidad de Tecnologías Aplicadas y Proyectos Académicos del Instituto Cervantes, donde se ocupa de proyectos sobre el diseño de material didáctico, recursos TIC, entornos virtuales de aprendizaje y programas de formación para la competencia digital docente.

**Código: S3**

## DIME CÓMO HABLAS Y ESCRIBES, Y TE DIRÉ CUÁNTO SABES. EVALUACIÓN DE LAS COMPETENCIAS EN ESPAÑOL L2/LE

**Fecha:** Del 15 al 19 de julio de 2024

**Lugar:** Segovia (Centro Asociado de la UNED)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Familiarizarse con las técnicas e instrumentos, incluidas herramientas de Inteligencia Artificial (IA), con los que contamos para que la evaluación de la escritura resulte un elemento atractivo y significativo de aprendizaje.
- Manejar los métodos y criterios para abordar la evaluación de la pronunciación y la prosodia.
- Aprender cuáles son los criterios que se deben seguir para seleccionar textos para pruebas de comprensión y cómo identificar los aspectos en los que centrar los ítems.

### CONTENIDOS

DIAS/HORAS	lunes 15	martes 16	miércoles 17	jueves 18	viernes 19
8.00-10.00	<i>La evaluación de la expresión escrita,</i> prof. <sup>a</sup> Sáez	<i>La evaluación de la expresión escrita,</i> prof. <sup>a</sup> Sáez	<i>Evaluación de la pronunciación,</i> prof. Garrido	<i>Evaluación de la pronunciación,</i> prof. Garrido	<i>Diseño y elaboración de exámenes,</i> prof. Fruns
10.00-10.15	<i>Descanso</i>				
10.15- 12.00	<i>La evaluación de la expresión escrita,</i> prof. <sup>a</sup> Sáez	<i>La evaluación de la expresión escrita,</i> prof. <sup>a</sup> Sáez	<i>Evaluación de la pronunciación,</i> prof. Garrido	<i>Diseño y elaboración de exámenes,</i> prof. Fruns	<i>Diseño y elaboración de exámenes,</i> prof. Fruns
12.00-14.00	<i>La evaluación de la expresión escrita,</i> prof. <sup>a</sup> Sáez	<i>Evaluación de la pronunciación,</i> prof. Garrido	<i>Evaluación de la pronunciación,</i> prof. Garrido	<i>Diseño y elaboración de exámenes,</i> prof. Fruns	<i>Diseño y elaboración de exámenes,</i> prof. Fruns

En el primer módulo, *La evaluación de la expresión escrita: técnicas e instrumentos*, presentaremos varios enfoques didácticos para mejorar la destreza de producción de textos. Se abordarán distintos tipos de dinámicas, tareas y recursos, y realizaremos prácticas de corrección y de evaluación con diversas rúbricas. Analizaremos algunas

herramientas de Inteligencia Artificial (IA) que pueden contribuir al aprendizaje de la escritura y a facilitar al docente la evaluación.

En el segundo módulo, *Evaluación de la pronunciación y de la prosodia: métodos manuales y automáticos*, reflexionaremos sobre la importancia de la evaluación de las competencias fónicas, de las dificultades que implica y de las posibilidades que ofrece la tecnología del habla para evaluar estas competencias de forma objetiva.

En el tercer módulo, *Diseño y elaboración de exámenes de español L2/LE: pruebas de comprensión*, distinguiremos las propiedades que hacen que una prueba de comprensión sea eficaz, identificaremos criterios para seleccionar textos para pruebas de comprensión de lectura y auditiva, practicaremos cómo mapearlos.

## **HORARIO DE CLASES**

Lunes a viernes de 8:30 a 14 h (incluye un descanso de 15 min).

## **VISITAS CULTURALES**

El martes por la tarde se hará una ruta cultural a pie guiada por el casco antiguo de la ciudad y una visita guiada a la casa de Antonio Machado. El miércoles será la visita guiada al Alcázar con audio guía. Al comienzo del curso se indicarán las horas concretas de las visitas.

## **PROFESORADO**

### **Begoña Sáez Martínez**

Doctora en Filología y máster en Filosofía. Es profesora de EL2 en la Escuela Oficial de Idiomas València-Saïdia y tutora del Centro Asociado de la UNED en Valencia en el Grado en Lengua y Literatura Españolas. Entre sus publicaciones más recientes destaca el capítulo «Estudios culturales y literatura en ELE» en *Literatura y ELE. Miradas desde los estudios literarios y culturales* (2021, EnClaveELE). Ha recibido el premio Conde de Cartagena (2000) de la RAE.

### **Juan María Garrido Almiñana**

Profesor en el departamento de Lengua Española y Lingüística General de la UNED. Ha impartido cursos sobre la enseñanza de la pronunciación a aprendientes de primeras y segundas lenguas, y es autor de diversas investigaciones relacionadas con el aprendizaje y evaluación de lenguas. Cuenta, además, con experiencia como profesor de español a inmigrantes en la enseñanza no reglada.

### **Javier Fruns Giménez**

Doctor en Letras por la Universidad de Massachusetts, máster en Language Testing por la Universidad de Lancaster y licenciado en Filología Hispánica por la UAM. Es responsable de la Unidad de Certificación Lingüística del Instituto Cervantes, en la que coordina el diseño, la elaboración y la formación de calificadores de los exámenes DELE y SIELE. Es profesor de posgrado en la UIMP y la Universidad de Jaén. Desde 2022 es miembro del Comité Permanente de la Association of Language Testers in Europe (ALTE). Ha publicado materiales didácticos y ha sido profesor de EL2 en España, India, Francia y EE. UU.

**Código: SA1**

**INTELIGENCIA ARTIFICIAL, CHAT GPT  
NUEVOS ENTORNOS Y HERRAMIENTAS VIRTUALES:  
APLICACIÓN A LA DIDÁCTICA DE ELE**

**Fecha:** Del 1 al 5 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

**DESTINATARIOS**

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

**OBJETIVOS**

- Diseñar materiales didácticos y situaciones de aprendizaje para el aula de ELE con el apoyo de la inteligencia artificial
- Conocer y aplicar las posibilidades que ofrecen el metaverso y otras tecnologías emergentes para la creación de situaciones de aprendizaje de ELE

**CONTENIDOS**

HORA	LUNES 1	MARTES 2	MIÉRCOLES 3	JUEVES 4	VIERNES 5
9:00-11:00	Usos actuales de la inteligencia artificial en la enseñanza de E/LE  Leticia Santana Marta Gancedo	Chat GPT en el desarrollo de la autonomía del estudiante  Leticia Santana	Creación de situaciones de aprendizaje y actividades en el metaverso  Roberto Cuadros	Creación de situaciones de aprendizaje y actividades en el metaverso  Roberto Cuadros	Tecnologías emergentes (uso del dron, realidad aumentada, etc.) y su aplicación a E/LE  Roberto Cuadros
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:30	El metaverso y los nuevos entornos para la enseñanza de E/LE  Roberto Cuadros	Chat GPT y otras inteligencias artificiales para la creación de actividades para el estudiante  Leticia Santana	Chat GPT y otras inteligencias artificiales para la creación de actividades para el estudiante  Leticia Santana	Chat GPT en el desarrollo de la autonomía del estudiante  Leticia Santana	Chat GPT y la creación de muestras de lengua para el aula de E/LE (1,5 horas)  Marta Gancedo
13:30-15:00	<b>Almuerzo</b>				
15:00-17:00	Chat GPT como soporte de la labor del profesor  Marta Gancedo	Chat GPT como soporte de la labor del profesor (1,5 horas)  Marta Gancedo	Tecnologías emergentes (dron, AR) y su aplicación a E/LE  Roberto Cuadros	Excursión a Puente Viesgo (15:00 a 20:00)	

## **HORARIO**

Lunes a viernes de 9:00 a 13:30 (descanso de 30 min.) y de 15:00 a 17:00 (provisional), excepto el viernes que no habrá sesión de tarde.

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Roberto Cuadros Muñoz**

Licenciado y doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Granada. Es profesor titular en la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla, así como formador de profesores de E/LE. Con una amplia experiencia en la docencia de español, cuenta con numerosos trabajos sobre TIC aplicadas a E/LE. En este ámbito ha desarrollado investigaciones y actividades de transferencia como el empleo de entornos virtuales en 3D (metaversos), el uso de drones o la realidad aumentada en el aula de E/LE.

### **Leticia Santana Negrín**

Leticia Santana Negrín es profesora en la Universidad a Distancia de Madrid (UDIMA) donde, entre otras, imparte la asignatura de TIC en la enseñanza de E/LE. Es doctoranda en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas por la Universidad Nebrija y sus intereses investigadores giran en torno a la relación entre la lengua y el género, así como las TIC y la enseñanza a niños y adolescentes. Cuenta con una amplia experiencia como profesora de E/LE y como autora de varios manuales y materiales digitales.

### **Marta Gancedo Ruiz**

Marta Gancedo es Doctora en Estudios Hispánicos Avanzados por la Universitat de València. Actualmente es docente e investigadora en la Universidad de Cantabria. Sus investigaciones giran en torno a la pragmática, la enseñanza de español con fines profesionales y la reproducción del discurso natural en la inteligencia artificial. Posee una amplia experiencia como profesora de E/LE y como formadora de profesores de E/LE en diversas instituciones.

**Código: SA2**

## ELE EN LA ERA DIGITAL. HERRAMIENTAS TECNOLÓGICAS PARA DOCENTES DE ESPAÑOL

**Fecha:** Del 8 al 12 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Diseñar, crear y editar materiales digitales de enseñanza de ELE
- Explorar las oportunidades de evaluación que permiten las herramientas digitales
- Gestionar recursos virtuales en didáctica de ELE

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 8	MARTES 9	MIÉRCOLES 10	JUEVES 11	VIERNES 12
9:00-11:00	<b>Muévete por la red: buscar, filtrar, sintetizar información</b>  Carmen Chacón	<b>TIC metodologías: Bloom y el aprendizaje multimedia</b>  Rubén Gutiérrez	<b>Crea tus vídeos I: edición, grabación</b>  Rubén Gutiérrez	<b>Redes sociales e interacción digital</b>  Beatriz Martín	<b>Evalúa con estilo: en tiempo real, rúbricas, videoevaluación</b>  Carmen Chacón
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:30	<b>Combate la infoxicación: organizar, gestionar la información con eficacia.</b>  Beatriz Martín	<b>Crea tus audios: podcasts y canciones.</b>  Carmen Chacón	<b>Diseña tus e-materiales: sopas de letras, tarjetas, nubes de palabras, crucigramas, mapas</b>  Beatriz Martín	<b>ChatGPT y clase de ELE 11:00-13:00</b>  Rubén Gutiérrez	<b>ELEscape Room: evaluación a través del juego 11:00-13:00</b>
13:30-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-17:30	<b>Crea tu portfolio de aprendizaje</b>  Rubén Gutiérrez	<b>Crea tus e-presentaciones: Genially, Canva</b>  Beatriz Martín	<b>Crea tus vídeos II: Edpuzzle, Youtube</b>  Carmen Chacón	<b>Excursión a Puente Viesgo (15:00 a 20:00)</b>	

## **HORARIO**

Lunes a viernes de 9:00 a 13:30 (descanso de 30 min.) y de 15:30 a 17:30, excepto el viernes que no habrá sesión de tarde.

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Carmen Chacón García**

Doctora en Lengua española y Lingüística General, es actualmente Profesora Ayudante Doctora en el Dpto. de Lengua Española de la UCM, donde imparte la asignatura “Las TIC en la enseñanza de español como segunda lengua”. Cuenta con un máster en “Formación de Profesores de ELE” (UB) y un máster en “TIC para la enseñanza de idiomas” (UNED). Especialista en tecnologías para la enseñanza y la investigación, ha impartido cursos sobre competencias digitales y clases de ELE en el Instituto Cervantes y en la Univ. Panthéon-Assas. Fue lectora de español en la Univ. Paris-Dauphine, durante tres años.

### **Rubén Gutiérrez Priego**

Ingeniero consultor, investigador educativo y director de proyectos formativos virtuales y semipresenciales -desde 2012- coordina, diseña e imparte cursos multidisciplinares en los centros de formación del profesorado de las universidades de Burgos y Salamanca. Colaboro en másteres y posgrados para el desarrollo competencial de docentes y funcionarios. Especialista universitario en tecnologías aplicadas a la enseñanza de idiomas desarrolla itinerarios formativos dirigidos a optimizar el uso de herramientas digitales y la incorporación de enfoques metodológicos activos en dicha disciplina.

### **Beatriz Martín Gascón**

Doctora en Lenguas y Culturas por la Universidad de Córdoba, es en la actualidad Ayudante Doctora en el Departamento de Lengua Española de la UCM. Ha cursado el Máster de ELE de la UIMP y ha realizado prácticas en el Instituto Cervantes de Lisboa (2017-2018). Asimismo, ha recibido formación en TIC y cursos como “El cine y las nuevas tecnologías en ELE” (UIMP) o “El uso de las TIC en ámbitos educativos bilingües” (CEU). Su investigación se centra en el diseño de material y de tareas de evaluación de corte cognitivo y su implementación en el aula de ELE a través de enfoques cuasiexperimentales.

**Código:SA3**

## LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA EN CLASE DE ELE. RECURSOS Y ACTUALIZACIÓN DE CONTENIDOS

**Fecha:** Del 8 al 12 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Reflexión sobre la presencia y aplicación de la gramática en el aula de ELE
- Actualización de contenidos gramaticales en la clase de ELE para la creación de materiales didácticos
- Crear situaciones de aprendizaje reales a partir de la planificación de excursiones y visitas culturales

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 8	MARTES 9	MIÉRCOLES 10	JUEVES 11	VIERNES 12
9:00-11:00	Terminología gramatical  José Pazó	La competencia léxica: aspectos socioculturales  Matías Jaque	Léxico y competencia metafórica desde una perspectiva intercultural  Irene Gil	Redes sociales e identidad (inter)personal e (inter)cultural  José Pazó	Inteligencia Artificial y enseñanza de idiomas  José Pazó
11:00-11:30	Descanso				
11:30-13:30	Perífrasis verbales  Matías Jaque	Cuestiones gramaticales de género  Irene Gil	La interjección  José Pazó	Cuestiones socioculturales de género  Irene Gil	Complementos verbales  Matías Jaque
13:30-15:00	Almuerzo				
15:00-17:00	Morfología apreciativa  Irene Gil	La composición  José Pazó	El orden de las palabras  Matías Jaque	Excursión a Puente Viesgo (15:00 a 20:00)	

## **HORARIO**

Lunes a miércoles de 9:00 a 13:30 (descanso de 30 min.) y de 15:00 a 17:00.  
Jueves y viernes de 9:30 a 13:30 (descanso de 30 min.)

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Irene Gil Laforga**

Profesora permanente laboral del área de lengua española de la Universidad Complutense de Madrid. Está especializada en morfología del español y en enseñanza de la gramática. Forma parte del equipo de gramática del Centro de Estudios de la Real Academia Española, donde ha participado en la elaboración de la NGLE en sus tres versiones y del Glosario de términos gramaticales, entre otras obras. También ha impartido cursos avanzados de español y cursos de profesores en la UIMP.

### **Matías Jaque Hidalgo**

Profesor ayudante doctor del área de lengua española de la Universidad Autónoma de Madrid. Su área de especialización es la sintaxis y semántica de la frase verbal. Ha colaborado en la Academia Chilena de la Lengua en la elaboración del Diccionario de uso del español de Chile. Igualmente, ha impartido cursos de gramática en la Fundación Ortega y Gasset para profesores de secundaria y de ELE.

### **José Pazó**

Profesor permanente laboral del área de lengua española de la Universidad Autónoma de Madrid. Sus campos de especialización son morfología y léxico, ELE (español como lengua extranjera) y traducción. Ha impartido docencia en universidades estadounidenses (Ohio State University, Illinois Wesleyan y New York University), en Japón (Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe), y ha colaborado en cursos de formación de profesorado de ELE impartidos por la FOG (Fundación Ortega y Gasset) y el IC (Instituto Cervantes).

**Código: SA4**

## PLANIFICACIÓN EFECTIVA Y DISEÑO DE MATERIALES EN LA CLASE DE ELE

**Fecha:** Del 15 al 19 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Diseñar materiales didácticos de diferentes tipos y adaptados a diferentes objetivos mediante el uso de recursos lúdicos, literarios y audiovisuales, y mediante la explotación de las nuevas posibilidades de la Inteligencia Artificial.
- Incorporar estratégicamente el componente gramatical, léxico, discursivo y sociocultural en la creación de materiales y situaciones de aprendizaje
- Crear situaciones de aprendizaje reales a partir de la planificación de excursiones y visitas culturales

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 15	MARTES 16	MIÉRCOLES 17	JUEVES 18	VIERNES 19
9:00-11:00	Principios didácticos para la creación de materiales  Sara Robles	Diseño situaciones de aprendizaje, destrezas orales; el componente lúdico  Eladio Duque	Diseño de materiales, destrezas escritas y la literatura  Rosana Acquaroni	Diseño de materiales, destrezas escritas y la literatura  Rosana Acquaroni	Diseño de situaciones reales de aprendizaje  Gema Tejería
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:30	Principios didácticos para la creación de materiales  Sara Robles	Principios didácticos para la creación de materiales  Sara Robles	Recursos audiovisuales y TIC  Eladio Duque	Diseño de situaciones reales de aprendizaje  Gema Tejería	Diseño de situaciones reales de aprendizaje*  Gema Tejería
13:30-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-17:30	Diseño de situaciones de aprendizaje, destrezas orales y el componente lúdico  Eladio Duque	Diseño situaciones reales de aprendizaje: planificación de excursiones y visitas didácticas  Gema Tejería	Diseño de materiales, destrezas escritas y la literatura  Rosana Acquaroni	Excursión a Puente Viesgo (15.00 a 20.00)	

## **HORARIO**

Lunes a jueves de 9:00 a 13:30 (descanso de 30 minutos) y de 15.30 a 17:30.  
Viernes de 9:00 a 12:30\*

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Rosana Acquaroni**

Profesora titular del Centro Complutense para la Enseñanza de Español. Doctora en Lingüística Aplicada por la Universidad Complutense de Madrid (UCM). Es formadora de profesores ELE en los programas de posgrado de la UCM y de la UIMP. Es autora de materiales didácticos para la enseñanza de ELE en editoriales de reconocido prestigio (Santilla y SGEL, entre otras), ha impartido cursos de formación de ELE en Inglaterra, Estados Unidos y Túnez. Es poeta y sus poemas han sido traducidos al francés, al alemán y al árabe y aparecen recogidos en varias antologías.

### **Eladio Duque**

Profesor de Lengua Española en la UCM y Doctor en Comunicación por la UCM. Ha sido coordinador académico del máster en Enseñanza de ELE de la UIMP y del Instituto Cervantes, así como jefe de estudios y profesor del programa de formación de profesores de español de dicha universidad. Sus trabajos de investigación se concentran en el área del análisis del discurso y de la enseñanza de español para extranjeros. También es autor de materiales didácticos de ELE en editoriales de prestigio (Routledge y Arco Libros, entre otras).

### **Sara Robles Ávila**

Catedrática de Lengua Española en la Universidad de Málaga. Doctora en Filología Hispánica (2000) y Premio Extraordinario de Doctorado. Su línea de investigación más fructífera es la de la lingüística aplicada y, en concreto, a la enseñanza de ELE, que ha dado como resultado numerosos trabajos de investigación, así como diversos manuales y materiales para la enseñanza del español a extranjeros publicados en editoriales de prestigio (Enclave ele, Anaya, Instituto Cervantes, etc.).

### **Gema Tejería**

Profesora del Departamento de Filología de la Universidad de Cantabria. Máster en Español como Lengua Extranjera UIMP- Instituto Cervantes. Es formadora de profesores de español como lengua extranjera en el programa de formación de profesores de la UIMP y en colaboración con el MFPD.

**Código: SA5**

## LÉXICO Y COMUNICACIÓN EN ELE: ASPECTOS SOCIOCULTURALES E INTERCULTURALES

**Fecha:** Del 22 al 26 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas (Santander)

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Aprender estrategias para la integración de la competencia intercultural y pragmática en la enseñanza comunicativa de la lengua.
- Explorar técnicas didácticas para el desarrollo de la competencia léxico-semántica, abordando la relación entre el léxico y los aspectos socioculturales.
- Familiarizarse con el potencial pedagógico de las herramientas de inteligencia artificial generativa en la clase de ELE.

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 22	MARTES 23	MIÉRCOLES 24	JUEVES 25	VIERNES 26
9:00-11:00	Introducción a la pragmática intercultural: los estilos comunicativos  José Amenós	La competencia léxica: aspectos socioculturales  Mercedes Pérez	Léxico y competencia metafórica desde una perspectiva intercultural  Mercedes Pérez	Redes sociales e identidad (inter)personal e (inter)cultural  Esperanza Román	Inteligencia Artificial y enseñanza de idiomas  Esperanza Román
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:30	La retórica intercultural: aspectos pragmáticos de la expresión oral y escrita  José Amenós	La competencia léxica: aspectos socioculturales  Mercedes Pérez	La interculturalidad en el aula de primaria y secundaria  Yerai González	Evaluación de la competencia intercultural  Yerai González	Inteligencia Artificial y enseñanza de idiomas  Esperanza Román
13:30-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-18:30		Cortesía e interculturalidad  José Amenós	Interculturalidad y formación profesorado: recursos y proyectos  Yerai González	Excursión a Puente Viesgo (15.00 a 20:00)	

## **HORARIO**

Lunes a viernes de 9:00 a 13:30 (incluye un descanso de 30 min) y de 15:30 a 18:30 (provisional).  
El lunes y el viernes el horario será de 9:00 a 13:30.

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **José Amenós Pons**

Profesor Titular de lengua española en la Facultad de Filología de la U. Complutense de Madrid (UCM), donde coordina el Máster en Español como Segunda Lengua. Ha enseñado español en Costa de Marfil, Francia y España. Investigador en pragmática cognitiva y procesos de adquisición de lenguas extranjeras. Colabora en programas de formación del profesorado en distintas instituciones: Instituto Cervantes, la Universidad Antonio de Nebrija, la Universidad de Castilla-La Mancha y la UIMP (donde dirige el Máster en Español como Lengua Extranjera). Coautor de materiales didácticos: los manuales Agencia ELE (Madrid, SGEL) y C de C1 (Barcelona, Difusión).

### **Mercedes Pérez Serrano**

Profesora Ayudante Doctora de lengua española en la UCM, donde enseña e investiga en las áreas de lengua española y de enseñanza de ELE. Imparte docencia en el Máster de Español como segunda lengua de la UCM y en el Máster de ELE de la UIMP y el Instituto Cervantes. Sus intereses investigadores están centrados en la enseñanza y la adquisición del léxico y la fraseología en lengua extranjera, así como en la expresión de la emoción en lenguas adicionales.

### **Yerai González Plasencia**

Profesor Contratado Doctor en la Universidad de Salamanca, donde imparte docencia en las titulaciones de grado y posgrado relacionadas con la lengua española y la didáctica del ELE. Cuenta con publicaciones nacionales e internacionales y participación en proyectos financiados. Sus principales líneas de investigación son los procesos de comunicación intercultural en la didáctica de lenguas extranjeras y en el aprendizaje de español en niños con trastornos específicos del lenguaje.

### **Esperanza Román Mendoza**

Catedrática de español en la George Mason University (EE. UU.). Sus áreas de especialización son el e-learning, la educación a distancia y la enseñanza del español a hispanohablantes en Estados Unidos desde la pedagogía crítica. Ha publicado libros y artículos sobre diferentes aspectos de la incorporación de la tecnología en la enseñanza, incluido el reciente Aprender a aprender en la era digital. Tecnopedagogía crítica para la enseñanza de español LE/L2.

**Código: SA6**

## METODOLOGÍAS ACTIVAS Y DINÁMICAS DE GRUPO

**Fecha:** Del 22 al 26 de julio de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Planificar y gestionar el aprendizaje basado en proyectos colaborativos y en las clases invertidas con contenidos y objetivos didácticos claramente definidos.
- Incorporar dinámicas gamificadas y dinámicas teatrales con objetivos didácticos estratégicos y claramente definidos.
- Aplicar las Inteligencias Artificiales y recursos TIC en el fomento del aprendizaje autónomo y en la planificación de clases basadas en las metodologías activas de aprendizaje.

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 22	MARTES 23	MIÉRCOLES 24	JUEVES 25	VIERNES 26
9:00-11:00	El aprendizaje basado en proyectos para ELE Belén Doblás	La clase invertida en ELE Belén Doblás	Dinámicas teatrales en ELE Jorge Martí	Dinámicas teatrales en ELE Jorge Martí	Dinámicas teatrales en ELE Jorge Martí
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:30	El aprendizaje basado en proyectos para ELE Belén Doblás	Gamificación y dinámicas lúdicas en ELE Eladio Duque	Dinámicas teatrales en ELE Gamificación y dinámicas lúdicas Jorge Martí Eladio Duque	Recursos TIC para metodologías activas en ELE Marta Gancedo	Dinámicas teatrales en ELE Jorge Martí
13:30-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-17:30	Gamificación y dinámicas lúdicas en ELE Eladio Duque	Recursos TIC para metodologías activas en ELE Marta Gancedo	Recursos TIC para metodologías activas en ELE Marta Gancedo	Excursión a Puente Viesgo (15.00 a 20.00)	

## **HORARIO**

Lunes a viernes de 9:00 a 13:30 (descanso de 30 minutos incluido) y de 15:30 a 17:30 (provisional).

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Belén Doblás**

Profesora y formadora de profesores de ELE en la Fundación Ortega y Gasset-Gregorio Marañón. Máster en ELE (UIMP-IC), posgrado en Didáctica del Español de los Negocios (UNED) y máster en Edición Digital (UAH). Además de profesora ELE en diferentes universidades, es editora y autora de materiales didácticos de diferentes editoriales (Enclave ELE, Anaya o Edelsa). Directora y presentadora del programa radiofónico *Mistérica Radio Secreta* en Radio Círculo y editora del proyecto editorial Ediciones *Mistérica*.

### **Eladio Duque**

Profesor de Lengua Española en la Universidad Complutense de Madrid (UCM). Doctor en Comunicación por la UCM. Fue coordinador académico del máster en Enseñanza de ELE de la UIMP-IC, así como jefe de estudios y profesor del programa de formación de profesores de español de dicha universidad. Su investigación se centra en el análisis del discurso y de la enseñanza de español para extranjeros. Es autor de materiales didácticos de ELE en editoriales de prestigio (Routledge y Arco Libros, entre otras).

### **Marta Gancedo**

Profesora de la Universidad de Cantabria y del Centro Universitario CIESE Comillas. Doctora en Estudios Hispánicos Avanzados por la Universitat de València. Coordinadora académica del Máster en enseñanza de ELE y diseña y enseña en diversos cursos del CIESE-Comillas en colaboración con el IC. Su investigación se centra en la enseñanza del español con fines específicos.

### **Jorge Martí**

Profesor de la Universidad Jaume I de Castellón. Doctor en Lengua Española por la Universitat de València y especialista en didáctica del E/LE. Es coordinador académico del Máster ELE de la UIMP-IC, director del Curso de posgrado de Formación de profesorado E/LE y vicedecano en la Facultad de Ciencias Humanas y Sociales. Ha impartido clases en la University of Virginia-HSP, en la Universidad Estatal Lomonosov de Moscú (Rusia), en el Instituto Cervantes de Moscú, en la UIMP y ha sido Asesor Lingüístico de Español y Catalán como Lenguas Extranjeras en el Servicio de Lenguas y Terminología de la UJI.

**Código: SA7**

## ¡ESTE CURSO MOLA! EL ESPAÑOL COLOQUIAL EN LA CLASE DE ELE

**Fecha:** Del 29 de julio al 02 de agosto de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

### DESTINATARIOS

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

### OBJETIVOS

- Distinguir y comprender los mecanismos, las estructuras y las unidades léxicas más habituales del español coloquial y su codificación.
- Aplicar los conocimientos adquiridos al diseño y desarrollo de actividades motivadoras.
- Incluir nuevas estrategias docentes con la aplicación de la IA para las diferentes actividades de la lengua.

### CONTENIDOS

HORA	LUNES 29	MARTES 30	MIÉRCOLES 31	JUEVES 1	VIERNES 2
9:00-11:00	¿Qué es la lengua coloquial?  Belén Doblas	Modismos, refranes y expresiones fijas  Belén Doblas	Expresiones coloquiales por campos semánticos  Belén Doblas	El lenguaje no verbal  Belén Doblas	Préstamos lingüísticos, extranjerismos y neologismos  Belén Doblas
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-14:00	Diseño de actividades registro coloquial  Ainoa Polo	Dinámicas para poner en práctica el léxico coloquial  Ainoa Polo	Creación de materiales para enseñar expresiones  Ainoa Polo	Actividades de <i>roleplay</i> y teatro  Ainoa Polo	Práctica final: creación de secuencia didáctica  Ainoa Polo
14:00-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-17:30	Actividad grupal por Santander	Usos y pautas Chat GPT  Marta Gancedo	Visionado y trabajo con muestras de lengua Belén Doblas	Excursión a Puente Viesgo (15.00 a 20.00)	

## **HORARIO**

Lunes a viernes de 9:00 a 14:00 (descanso de 30 min.) y de 15:30 a 17:30 (de lunes a jueves)

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **Belén Doblás Álvarez**

Experta en Ciencias Humanas y Sociales (UPCO), Máster didáctica de ELE (UIMP/IC), Máster Executive en Edición Digital (UAH) y Máster en Innovación en Periodismo (UMH). Asesora didáctica, autora y editora de materiales didácticos de ELE (Edelsa) y (enClave-ELE), profesora en Programas Internacionales y formadora de profesores. Imparte varias asignaturas en el Máster de ELE (UC3M). Es la bibliotecaria del Colegio Internacional SEK- El Castillo en Madrid y profesora de las asignaturas Spanish Language Acquisition y Spanish as an Additional Language.

### **Ainoa Polo Sánchez**

Licenciada en Filología Hispánica (UCM) y Máster ELE (UNED). Ha trabajado como profesora de español en el Centro de Lenguas de la ONU (Ginebra), en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro y en las universidades de Río de Janeiro y Ciudad del Cabo. Además, ha sido asesora didáctica (Edelsa). Es autora de siete lecturas graduadas y coautora del manual Código ELE. También ha impartido clases de Lengua y Literatura en Secundaria. En la actualidad dirige Fresh Linguas y organiza formaciones para profesores ELE y experiencias lingüísticas en Madrid y en el Camino de Santiago.

### **Marta Gancedo Ruiz**

Doctora en Estudios Hispánicos Avanzados por la Universitat de València. Actualmente es docente e investigadora en la Universidad de Cantabria. Sus investigaciones giran en torno a la pragmática, la enseñanza de español con fines profesionales y la reproducción del discurso natural en la inteligencia artificial. Posee una amplia experiencia como profesora de ELE y como formadora de profesores de ELE en diversas instituciones.

**Código: SA8**

**METODOLOGÍA, RECURSOS Y PROPUESTAS DIDÁCTICAS  
PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA  
EN NIVELES INICIALES**

**Fecha:** Del 5 al 9 de agosto de 2024

**Lugar:** Campus de Las Llamas

**Horas:** 30

**DESTINATARIOS**

Profesorado de español como lengua extranjera o de otras materias en español que ejerce en el exterior.

**OBJETIVOS**

- Diseñar materiales didácticos de diferentes tipos y adaptados a diferentes objetivos
- Ofrecer recursos y estrategias didácticas para implementar en el aula

**CONTENIDOS**

HORA	Lunes 5	Martes 6	Miércoles 7	Jueves 8	Viernes 9
9:00-11:00	<b>Cómo diseñar la primera clase</b> María Méndez	<b>Enseñanza de léxico</b> Matías Hidalgo	<b>Enseñanza de pronunciación</b> Aarón Pérez	<b>Uso de la tecnología</b> Matías Hidalgo	<b>Corrección de errores</b> Aarón Pérez
11:00-11:30	<b>Descanso</b>				
11:30-13:00	<b>Gestión de dinámicas de grupos</b> María Méndez	<b>Enseñanza de gramática</b> Matías Hidalgo	<b>Diseño de actividades</b> María Méndez	<b>Evaluación</b> Matías Hidalgo	<b>Inteligencia artificial</b> Matías Hidalgo
13:30-15:30	<b>Almuerzo</b>				
15:30-17:30	<b>Conocer a mis alumnos</b> María Méndez	<b>Enseñanza de sociopragmática</b> María Méndez	<b>Planificar clases</b> Aarón Pérez	<b>Visita a Puente Viesgo (15:00 a 20:00)</b>	

## **HORARIO**

De lunes a viernes de 9:00 a 13:00 (incluye un descanso de 30 minutos) y de 15.30 a 17:30, excepto el viernes que no habrá sesión de tarde.

## **VISITAS CULTURALES**

El lunes por la tarde, a las 19:00 horas, se hará un paseo por el Sardinero hasta llegar al Palacio de la Madalena, donde cenarán el grupo y los profesores.

La Visita a Puente Viesgo será el jueves, de 15:00 a 20:00.

## **PROFESORADO**

### **María del Carmen Méndez Santos**

Doctora en Lengua Española por la Universidade de Vigo, ha participado en múltiples proyectos de investigación. Ha trabajado como profesora de ELE en universidades en Armenia, Rumanía, Ucrania y Japón. Forma parte de los grupos de investigación ACQUA y GRADES. Sus intereses son los factores afectivos y motivacionales. En total ha impartido más de 63 conferencias por invitación y ha publicado más de 51 trabajos.

### **Matías Hidalgo Gallardo**

Licenciado en Traducción e Interpretación, Máster en Estudios Superiores de Lengua Española, Máster de Profesorado en Lengua Extranjera y Doctor en Lingüística Aplicada (Premio Tesis Doctoral ASELE 2018). Ha sido profesor de ELE en España, China e Italia. Forma parte del grupo de investigación AcQUA. Actualmente es docente de español y jefe de estudios en la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid-Embajadores. Sus intereses de investigación se centran en la adquisición y enseñanza de vocabulario en L2.

### **Aarón Pérez Bernabeu**

Formador de profesores en pronunciación en ELE. Actualmente en el proyecto de tesis doctoral industrial de I+D+I PRONUNTIA (grupo de investigación AcQUA) sobre formación del profesorado en enseñanza de la pronunciación. Licenciado Filología Hispánica (UA), Máster Fonética y Fonología (UIMP-CSIC) y Máster Enseñanza de ELE (UIMP-Instituto Cervantes). Profesor de la asignatura «Pronunciación, entonación y ortografía en ELE» del Máster en ELE: Didáctica e Investigación de la Universidad Nebrija.